32000R1482

A BIZOTTSÁG 1482/2000/EK RENDELETE

(2000. július 6.)

az egyes elnevezéseknek a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek különleges tulajdonságainak tanúsításáról szóló 2082/92/EGK tanácsi rendeletben foglalt, „különleges tulajdonságokra vonatkozó tanúsítványok nyilvántartásába" történő bejegyzéséről szóló 2301/97/EK rendelet mellékletének kiegészítéséről

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek különleges tulajdonságainak tanúsításáról szóló, 1992. július 14-i, 2082/92/EGK tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 9. cikke (2) bekezdésének b) pontjára,

mivel:

(1) A 2082/92/EGK rendelet 8. cikkével összhangban a tagállamok kérelmeket nyújtottak be a Bizottsághoz egyes, a különleges tulajdonságú termékek jelölésére szolgáló elnevezések bejegyzése iránt.

(2) Az így bejegyzett elnevezések jogosultak a számukra fenntartott „hagyományos különleges termék" megjelölés használatára.

(3) A rendelet 7. cikke alapján a Bizottsághoz több kifogás érkezett a „Leche certificada de Granja" és a „Traditional Farmfresh Turkey" elnevezésekre vonatkozóan azt követően, hogy a bejegyzés iránti kérelmek főbb pontjait közzétették az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* [2].

(4) A Bizottság felkérte a tagállamokat, hogy a 2082/92/EGK rendelet 9. cikkének (2) bekezdésével összhangban próbáljanak megállapodásra jutni. Mivel a tagállamok nem jutottak megállapodásra, ezért a Bizottság határoz az érintett nevek bejegyzését illetően.

(5) A rendelet 13. cikkének (2) bekezdésében említett oltalmat kérelmeztek, azonban a fenti kifogásokban szereplő különféle észrevételek mérlegelése alapján a hasonló termékekre vonatkozó nevek használata jogszerű, elismert és gazdaságilag jelentős.

(6) A „Leche certificada de Granja" és a „Traditional Farmfresh Turkey" elnevezések jogosultak a különleges tulajdonságokra vonatkozó tanúsítványok nyilvántartásába történő bejegyzésre, és a 2082/92/EGK rendelet 13. cikke (1) bekezdése szerint hagyományos különleges tulajdonságú élelmiszerként közösségi szintű oltalomra jogosultak. Ez nem akadályozza meg, hogy a neveket az oltalom alatt álló termékleírástól eltérő leírások szerint továbbra is használják, amennyiben a címkézésen nem szerepel a közösségi embléma vagy megjelölés.

(7) Az oltalmat kizárólag a „Leche certificada de Granja" megnevezés spanyol változatára és a „Traditional Farmfresh Turkey" megnevezés angol változatára kérelmezték. Ennélfogva a legutóbb az 1999/10/EK bizottsági irányelvvel [3] módosított, az élelmiszerek címkézéséről szóló 79/112/EGK tanácsi irányelvvel [4] összhangban e két termék forgalmazása során a címkén fel kell tüntetni a többi nyelven közvetlenül az adott név mellett, az első termék esetében a „hagyományos spanyol termék" szöveget, a második termék esetében pedig a „hagyományos brit termék" szöveget vagy ezek megfelelőjét.

(8) Az élelmiszerek címkézéséről szóló 79/112/EGK irányelvvel összhangban a „Traditional Farmfresh Turkey" megnevezés esetében a címkézés és különösen a vásárlóknak szánt tájékoztatás semmi esetben nem okozhat zavart a legutóbb az 1072/2000/EK rendelettel [5] módosított, a baromfihúsra vonatkozó egyes forgalmazási előírásokról szóló 1906/90/EGK rendelet [6] részletes végrehajtási szabályainak bevezetéséről szóló, 1991. június 5-i 1538/91/EGK bizottsági rendeletben megállapított gazdálkodási típusok megnevezése tekintetében.

(9) E rendelet melléklete kiegészíti a legutóbb a 2419/1999/EK rendelettel [7] módosított 2301/97/EK bizottsági rendelet [8] mellékletét.

(10) Az e rendeletben foglalt intézkedések összhangban vannak a Különleges Tulajdonságok Tanúsítványainak Szabályozóbizottsága véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2301/97/EK rendelet melléklete az e rendelet mellékletében meghatározott megnevezésekkel egészül ki, és azokat be kell jegyezni a „különleges tulajdonságokra vonatkozó tanúsítványok nyilvántartásába" a 2082/92/EGK rendelet 9. cikkének (1) bekezdésében foglalt rendelkezéseknek megfelelően.

A megnevezések ugyanazon rendelet 13. cikkének (1) bekezdésének megfelelően oltalom alatt állnak.

[1] HL L 208., 1992.7.24., 9. o.
[2] HL C 21., 1997.1.21., 15. o. és HL C 405., 1998.12.24., 9. o.
[3] HL L 69., 1999.3.16., 22. o.
[4] HL L 33., 1979.2.8., 1. o.
[5] HL L 119., 2000.5.20., 21. o.
[6] HL L 143., 1991.6.7., 11. o.
[7] HL L 291., 1999.11.13., 25. o.
[8] HL L 319., 1997.11.21., 8. o.

Ha a „Leche certificada de Granja” a spanyoltól eltérő nyelvi környezetben kerül forgalmazásra:

– a címkén magyarul is fel kell tüntetni a „hagyományos spanyol termék” szöveget (vagy annak más nyelvű megfelelőjét).

Ha a „Traditional Farmfresh Turkey” az angoltól eltérő nyelvi környezetben kerül forgalmazásra:

– a címkén fel kell tüntetni a „hagyományos brit termék” szöveggel megegyező kifejezést.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetése napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2000. július 6-án.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

– Leche certificada de Granja
– Traditional Farmfresh Turkey